

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22247005									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Hände und Füße fern von den Messern, wenn der Roboter in Betrieb ist.	Keep hands and feet away from the blades when the robot is operating.	Gardez les mains et les pieds éloignés des lames lorsque le robot fonctionne.	Tenere mani e piedi lontani dalle lame quando il robot è in funzione.	Houd handen en voeten uit de buurt van de messen wanneer de robot in werking is.	Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas cuando el robot esté en funcionamiento.	Když je robot v provozu, držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od nožů.	Držite ruke i noge podalje od oštrica dok robot radi.	Med delovanjem robota držite roke in noge stran od rezil.	A robot működése közben tartsa távol kezét és lábát a pengéktől.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere sich nicht in der Nähe des Mähroboters aufhalten, wenn er in Betrieb ist.	Make sure that children and pets are not near the robotic lawnmower when it is in operation.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques sont éloignés du robot tondeuse lorsqu'il est en cours d'utilisation.	Assicurarsi che bambini e animali domestici siano lontani dal rasaerba robotizzato quando è in uso.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren uit de buurt van de robotmaaier zijn wanneer deze in gebruik is.	Asegúrese de que los niños y las mascotas estén alejados del robot cortacésped cuando esté en uso.	Ujistěte se, že děti a domácí zvířata nejsou v blízkosti robotické sekačky, když je v provozu.	Provjerite da su djeca i kućni ljubimci dalje od robotske kosilice dok je u upotrebi.	Prepričajte se, da so otroci in hišni ljubljenci stran od robotske kosilnice, ko je v uporabi.	Használat közben ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok távol legyenek a robotfűnyírótól.
Bleiben Sie selbst ebenfalls auf Abstand, um Verletzungen zu vermeiden.	Please also keep your distance to avoid injury.	Gardez également vos distances pour éviter les blessures.	Mantenete inoltre le distanze per evitare infortuni.	Houd ook afstand om blessures te voorkomen.	También mantén la distancia para evitar lesiones.	Udržujte si také odstup, aby nedošlo ke zranění.	Također držite razmak kako biste izbjegli ozljede.	Pazite tudi na razdaljo, da preprečite poškodbe.	Tartson távolságot is, hogy elkerülje a sérüléseket.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Mähroboter zum ersten Mal verwenden.	Read the operating instructions carefully before using the robotic lawnmower for the first time.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le robot tondeuse pour la première fois.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il rasaerba robotizzato per la prima volta.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de robotmaaier voor de eerste keer gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el robot cortacésped por primera vez.	Před prvním použitím robotické sekačky si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prve uporabe robotske kosilice.	Pred prvo uporabo robotske kosilnice natančno preberite navodila za uporabo.	A robotfűnyíró első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Kontrollieren Sie regelmäßig die Messer auf Abnutzung und Beschädigung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Check the blades regularly for wear and damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des lames et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente le lame per usura e danni e sostituirle se necessario.	Controleer de messen regelmatig op slijtage en beschadigingen en vervang ze indien nodig.	Compruebe periódicamente las cuchillas en busca de desgaste y daños y reemplácelas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřeбенí a poškození nožů a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte da li su oštrice istrošene i oštećene i zamijenite ih ako je potrebno.	Redno preverjajte rezila glede obrabljenosti in poškodb ter jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a pengék kopását és sérülését, és szükség esetén cserélje ki őket.
Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, insbesondere Handschuhe, wenn Sie mit den Messern arbeiten.	Wear appropriate protective clothing, especially gloves, when working with the blades.	Portez des vêtements de protection appropriés, en particulier des gants, lorsque vous travaillez avec les lames.	Indossare indumenti protettivi adeguati, in particolare guanti, quando si lavora con le lame.	Draag geschikte beschermende kleding, vooral handschoenen, wanneer u met de messen werkt.	Utilice ropa protectora adecuada, especialmente guantes, cuando trabaje con las hojas.	Při práci s noži používejte vhodný ochranný oděv, zejména rukavice.	Nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, posebno rukavice, kada radite s oštricama.	Pri delu z rezili nosite primerno zaščitno obleko, zlasti rokavice.	Viseljen megfelelő védőruházatot, különösen kesztyűt, amikor a pengével dolgozik.
Lagern Sie den Mähroboter an einem sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store the robotic lawnmower in a safe place, out of the reach of children.	Rangez le robot tondeuse dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.	Conservare il rasaerba robotizzato in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar de robotmaaier op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.	Guarde el robot cortacésped en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.	Robotickou sekačku skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí.	Pohranite robotsku kosilicu na sigurno mjesto, izvan dohvata djece.	Robotko kosilnico hranite na varnem mestu, izven dosega otrok.	Tárolja a robotfűnyírót biztonságos helyen, gyermekektől elzárva.
Vermeiden Sie den Einsatz des Mähroboters bei feuchtem oder nassem Wetter, um Kurzschlüsse und andere elektrische Gefahren zu vermeiden.	Avoid using the robotic lawnmower in damp or wet weather to avoid short circuits and other electrical hazards.	Évitez d'utiliser le robot tondeuse par temps humide ou mouillé pour éviter les courts-circuits et autres risques électriques.	Evitare di utilizzare il rasaerba robotizzato in condizioni climatiche umide o bagnate per evitare cortocircuiti e altri rischi elettrici.	Gebruik de robotmaaier niet bij vochtig of nat weer om kortsluiting en andere elektrische gevaren te voorkomen.	Evite utilizar el robot cortacésped en climas húmedos o mojados para evitar cortocircuitos y otros peligros eléctricos.	Vyhňte se používání robotické sekačky ve vlhkém nebo mokřem počasí, aby nedošlo ke zkratu a dalším elektrickým nebezpečím.	Izbjegavajte korištenje robotske kosilice po vlažnom ili mokrom vremenu kako biste izbjegli kratke spojeve i druge električne opasnosti.	Izogibajte se uporabi robotske kosilnice v vlažnem ali mokrem vremenu, da preprečite kratke stike in druge električne nevarnosti.	Ne használja a robotfűnyírót nyirkos vagy nedves időben, hogy elkerülje a rövidzárlatokat és más elektromos veszélyeket.
Überprüfen Sie regelmäßig das Ladekabel und die Steckverbindungen auf Beschädigungen.	Regularly check the charging cable and connectors for damage.	Vérifiez régulièrement que le câble de charge et les connecteurs ne sont pas endommagés.	Controllare regolarmente se il cavo di ricarica e i collegamenti a spina sono danneggiati.	Controleer regelmatig de laadkabel en stekkerverbindingen op beschadigingen.	Compruebe periódicamente si el cable de carga y las conexiones de los enchufes están dañados.	Pravidelně kontrolujte nabíjecí kabel a konektory, zda nejsou poškozené.	Redovito provjeravajte oštećenje kabela za punjenje i utikača.	Redno preverjajte, ali so polnilni kabel in vtični priključki poškodovani.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a töltőkábel és a dugós csatlakozások nem sérültek-e.
Installieren Sie die Begrenzungskabel korrekt, um sicherzustellen, dass der Mähroboter nur innerhalb des definierten Bereichs mäht.	Install the boundary wires correctly to ensure that the robotic lawnmower only mows within the defined area.	Installez correctement les câbles périphériques pour garantir que le robot tondeuse tond uniquement dans la zone définie.	Installare correttamente i cavi perimetrali per garantire che il rasaerba robotizzato tagli solo all'interno dell'area definita.	Installeer de begrenzingsdraden op de juiste manier om ervoor te zorgen dat de robotmaaier alleen binnen het gedefinieerde gebied maait.	Instale los cables delimitadores correctamente para garantizar que el robot cortacésped solo corte dentro del área definida.	Nainstalujte ohraničující vodiče správně, abyste zajistili, že robotická sekačka bude sekat pouze ve vymezené oblasti.	Ispravno postavite granične žice kako biste osigurali da robotska kosilica kosi samo unutar definiranog područja.	Omejitevne žice namestite pravilno, da zagotovite, da robotska kosilnica kosi samo znotraj opredeljenega območja.	Helyezze fel megfelelően a határoló vezetékeket, hogy a robotfűnyíró csak a meghatározott területen belül nyír hasson.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Hindernisse im Mähbereich liegen, die den Roboter beschädigen oder gefährden könnten.	Make sure that there are no objects or obstacles in the mowing area that could damage or endanger the robot.	Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet ou obstacle dans la zone de tonte qui pourrait endommager ou mettre en danger le robot.	Assicuratevi che non vi siano oggetti o ostacoli nell'area di taglio che potrebbero danneggiare o mettere in pericolo il robot.	Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of obstakels in het maaigebied zijn die de robot kunnen beschadigen of in gevaar kunnen brengen.	Asegúrese de que no haya objetos u obstáculos en la zona de corte que puedan dañar o poner en peligro el robot.	Ujistěte se, že v oblasti sečení nejsou žádné předměty nebo překážky, které by mohly poškodit nebo ohrozit robota.	Uvjerite se da u području košnje nema predmeta ili prepreka koje bi mogle oštetiti ili ugroziti robota.	Prepričajte se, da na območju košnje ni predmetov ali ovir, ki bi lahko poškodovali ali ogrozili robota.	Ügyeljen arra, hogy a fűnyírási területen ne legyenek olyan tárgyak vagy akadályok, amelyek károsíthatják vagy veszélyeztethetik a robotot.
Machen Sie sich mit der Not-Aus-Funktion des Mähroboters vertraut und verwenden Sie sie im Notfall.	Familiarize yourself with the robotic lawnmower's emergency stop function and use it in an emergency.	Familiarisez-vous avec la fonction d'arrêt d'urgence du robot tondeuse et utilisez-le en cas d'urgence.	Acquisire familiarità con la funzione di arresto di emergenza del rasaerba robotizzato e utilizzarla in caso di emergenza.	Maak uzelf vertrouwd met de noodstopfunctie van de robotmaaier en gebruik deze in geval van nood.	Familiarícese con la función de parada de emergencia del robot cortacésped y utilícela en caso de emergencia.	Seznamte se s funkcí nouzového zastavení robotické sekačky a použijte ji v případě nouze.	Upoznajte se s funkcijom zaustavljanja u nuždi robotske kosilice i upotrijebite je u slučaju nužde.	Seznanite se s funkcijo zaustavitve v sili robotske kosilnice in jo uporabite v sili.	Ismerkedjen meg a robotfűnyíró vészleállító funkciójával, és használja vészhelyzetben.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.